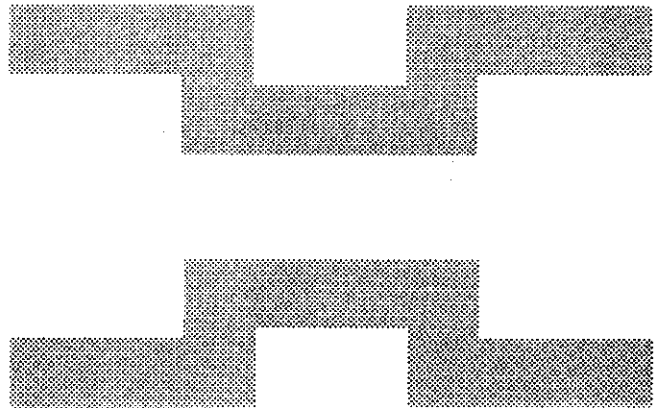**La Galerie Souterraine project HILUS (Blake, Kossatz, Meierhofer, Turk)**
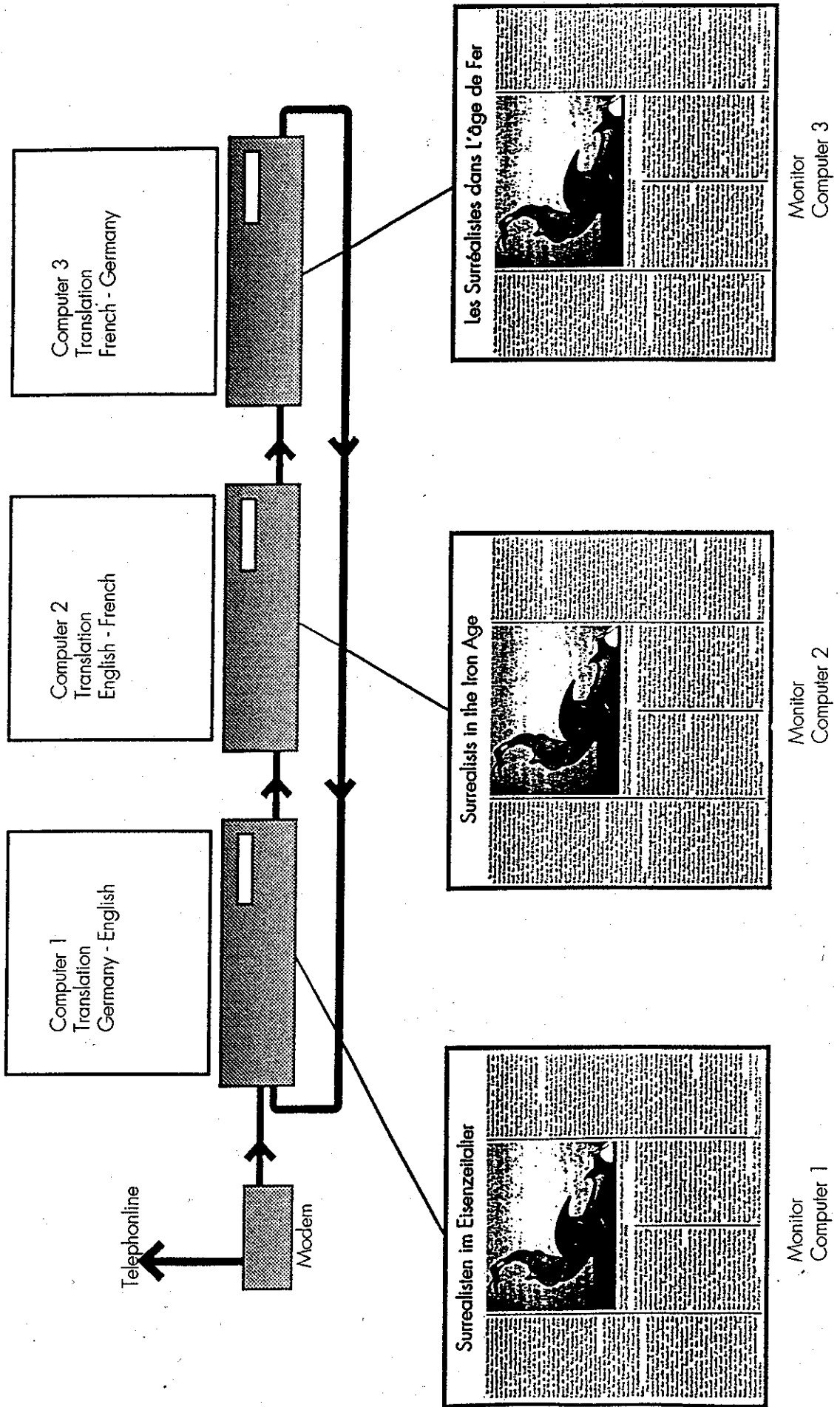
Installation of three computers/monitors where a text and picture are showing (or some combination of a text and image). The text originates from either an electronic bulletin board (e.g. Compuserve) or an ordinary daily newspaper and is then successively translated by the computer into different languages. As a result of the translation from German into French, French into English, English into German, etc., inaccuracy will increasingly alter the content over time. The image in the picture - remaining unchanged as a graphic representation - will consequently be redefined as well.

The plan is to load the computers daily, via the electronic network, with new articles on exhibitions, performances and similar events reported by and about galleries. The translation will be executed automatically by the computers all day long. Results will be stored and may be read, compared, analyzed and printed afterwards.

The idea of the project is to represent the gallery space as a semantic construction, internationally communicated and mediated.

Diagrammatic Representation

Computer 3
Translation
French - Germany

Computer 2
Translation
English - French

Computer 1
Translation
Germany - English

Telephonline

Modem

Les Surréalistes dans l'ôge de Fer

Monitor
Computer 3

Surrealists in the Iron Age

Monitor
Computer 2

Surrealisten im Eisenzeitalter

Monitor
Computer 1

Kit Blake

Kit Blake is a media artist living in Brooklyn, USA. His sculptural work - primarily installations - carries on an examination of the juncture between art and media. It focuses on the information technologies - satellites, computers, lasers - and the social transformation they engender.

Periodically he curates, his most recent project being a thirty artist group show of interactive work, Tweeking the Human, co-curated with Roxy (Middqendorf) Paine.
He is also the editor/publisher of WORM, a semi-annual magazine of cultural observation and media commentary.
WORM is created on a Macintosh, and he uses the desktop publishing software to create image-based works which follow similar directions.
He also writes essays in various publications and catalogs which explore media theory.

Max Kossatz

since 1989 studies of visual media design at the Academy of Applied Arts, Vienna

Max Kossatz produces and creates commercial (for TV broadcat stations) and artistic computeranimations (e.g. participation in "Kettenanimation/chain animation")

Furthermore he constructs and programs control systems for interactive installations and presentations.

In 1992 he founded the union HILUS, association for intermedia project research, in collaboration with Herwig Turk, Christine Meierhofer, Reinhard Braun, Christoph Nebel. HILUS organized the festival UNIT^n.

In addition he explores all sorts of telecommunication (via INTERNET, electronic mail boxes, fax etc.) and their impact on society. In this connection he develops structures for the combination of the different communication medias and for information recording.

Christine Meierhofer

1966 born in Munich, Germany

formation:
1985 graduation diploma
since 1987 studies of visual media design at the Academy of Applied Arts, Vienna

projects and exhibitions:
1991   honorable mention at the Prix Ars Electronica for "der digitale nachrichtensprecher / the
        digital newscaster"
1992   founding member of HILUS, association for intermedia project research
1992   participation in "CVC", exhibition at the gallery Grita Insam, Vienna
1992   participation in "Zeitschnitt/ time cut, exhibition at the
        Museumsquartier, Vienna
1992 - 93 organisation and participation in "Kettenanimation/ chain animation", production
        of a computer animation along with 45 other artists
1993   HILUS organizes "UNIT^n", a series of events on art with new technologies
1993   participation in "Home Gallery", exhibition in a privat residency

Herwig Turk

1964 born in St.Veit/Glan, A
since 1983 studies at the Academy of Applied Arts, Vienna
since 1987 computer supported graphics, animations, moving images, installations
1992 founder member of HILUS, association for intermedia project research.

selected exhibitions and projects:
1993   "LICHT FLUT/Light Flood", National Gallery of Carinthia, Klagenfurt, A
        "WRO 93", international festival of art and new technologies, National Museum
        Wroclaw, Pl (cat.)
        organisation and coordination of UNIT^n by HILUS, space of projects at WUK,
        Vienna, A
1992 "NEUE MEDIEN/New Medias", Art Society Horn, A (cat.)
        "chain animation", project of computeranimation along with 45 other artists
        "store/reality/network" Biennale of medias Leipzig, Museum of Fine Arts, D (cat.)
        "Zeitschnitt/ time cut, exhibition at the Museumsquartier, Vienna, A (cat.)
        "Computergraphic in the Fine Arts" State Gallery Banska Bystrica, Media Gallery
        Bratislava/Slowakei (cat.)
1991   "TRANSFORMATOR" computer and video festival St.Veit/Glan, A participation
        and organisation (cat.)
1990   "Computerart" Gallery Hartje Frankfort, D

ERIC ARLIX - BARBARA HOLUB

La galerie souterraine

Galerie

Büro

1-4 Wandbilder
(Arlix-Holub)

Struktur der Galerie
Souterraine